

首位亞洲女性摘桂冠 作品直面創傷

# 韓國作家韓江獲諾貝爾文學獎



▲瑞典學院10日展出韓江部分作品。

路透社

瑞典學院10日宣布，2024年諾貝爾文學獎授予韓國女作家韓江（Han Kang），因為「她充滿詩意的散文直面歷史創傷，揭露人類生命的脆弱」。韓江是首位獲得諾貝爾文學獎的韓國人，也是首位獲得該獎的亞洲女性作家。她的作品被翻譯成30多種語言，在多國廣受歡迎。韓國總統尹錫悅在Fb上發文，感謝韓江將韓國現代史上的傷痛昇華為偉大的文學作品，為韓國文學提升價值。

【大公報訊】諾貝爾委員會主席奧爾森當天表示，韓江在作品中正面對抗歷史創傷和無形的主宰者，並表現人生的軟弱之處；她對肉體和靈魂、生與死之間的關係有着獨到見解，憑藉頗具詩意和前衛的文風成為當代散文的創新者。

瑞典學院常務秘書馬爾姆透露，韓江得知獲獎消息後表示，自己當時剛跟兒子用完晚餐，完全沒想到會獲得諾貝爾獎。韓江也在X平台發文，「謝謝！謝謝！謝謝！」

現年53歲的韓江是首位榮獲諾貝爾文學獎的亞洲女性作家，也是繼韓國前總統金大中在2000年獲得諾貝爾和平獎後，第二位韓國籍諾貝爾獎得主。她將獲得1100萬瑞典克朗（約822萬港元）的獎金。

## 以女性的身份發聲

韓江1970年生於韓國光州，父親和兩位哥哥都是作家。她畢業於延世大學國文系，曾任教於首爾藝術大學文藝創作系，是當代韓國文壇最具國際影響力的作家之一。

韓江1993年以詩歌作品步入文壇，並於1994年以小說《紅錨》拿下《首爾新聞報》年度春季文學獎，從此走上小說家之路，之後又陸續拿下韓國小說文學獎、李箱文學獎等眾多獎項。

2016年5月，韓江憑藉第一部被譯為英文的長篇小說《素食者》，擊敗諾獎得主帕慕克新作《我腦袋裏的怪東西》、諾獎得主大江健三郎晚年代表作《水死》、「那不勒斯四部曲」終章《失踪的孩子》等150多名競爭對手，奪得布克國際文學獎，成為該獎項歷史上第一位亞洲作家。

《素食者》講述了一個因家人忽視

而逐漸患上精神疾病的女性的故事。韓江在獲頒布克國際文學獎時表示，這部作品的主人公「希望成為植物，也想遠離人類，不想沾染人性中黑暗的一面」。

在接受英國《衛報》訪談中，韓江曾表示，自己願意如實描寫身為人類的女性，以女性的身份發聲、寫作和生活對她來說是一件很重要的事。她還透露，《素食者》的寫作過程是她生命中一段艱難時期，因為手指患有嚴重的關節炎，她曾質疑自己是否有能力完成這部小說。

《素食者》令韓江被更多韓國以外的讀者所知。美國《哈潑雜誌》稱，這是韓江第一部引進美國的作品，希望未來還能引進更多新作。

## 新作想寫「關於生命的小說」

2017年，韓江獲得了有「意大利諾貝爾文學獎」之稱的馬拉帕蒂文學獎。2018年，她憑藉作品《白》再次入圍布克國際文學獎短名單，並且創紀錄的在同一年憑藉《少年來了》入圍國際都柏林文學獎短名單。2019，她獲得西班牙聖克萊門特文學獎。

去年，韓江以長篇小說《不做告別》榮獲法國梅迪西斯文學獎。她表示，這部作品創作歷時7年，最令人喜悅的「不是獲獎，而是寫完的那一瞬間」。

《不做告別》以1948年至1954年的濟州島大屠殺事件為題材，是一部有關韓國現代史悲劇的作品。韓江稱，《不做告別》中一直在下雪，現在想要迎接春天，今後想寫寫愉快的故事。就下部作品的題材，她透露，想寫關於生命的小說。（綜合報道）

## 韓江簡介

- 韓江1970年11月27日生於韓國光州，父親是知名小說家韓勝源。她畢業於延世大學國文系，曾任教於首爾藝術大學文藝創作系，是當代韓國文壇最具國際影響力的作家之一。
- 韓江1993年開始在季刊《文學與社會》發表詩作，並於1994年以小說《紅錨》拿下《首爾新聞報》年度春季文學獎，之後又陸續拿下韓國小說文學獎、李箱文學獎等眾多獎項。
- 2016年5月，韓江憑藉小說《素食者》奪得布克國際文學獎，成為該獎項歷史上第一位亞洲作家。



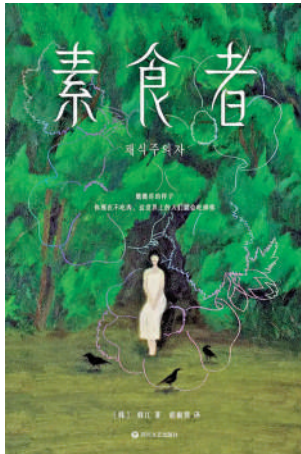
## 韓江作品（部分）

### 《素食者》

2007出版的《素食者》故事圍繞着女主人公與丈夫、姐夫及姐姐三人視角展開，講述女主人公為拒絕來自世界的壓迫，開始放棄肉食後的改變。韓江2016年在獲頒布克國際文學獎時表示：「這部作品的主人公希望成為植物，也想遠離人類，不想沾染人性中黑暗的一面。」

### 《把晚餐放進抽屜》

2013年出版的《把晚餐放進抽屜》收錄了韓江出道以來20年間創作的60首詩作。在這本詩集中，韓江重新審視日常生活中的細微情緒，描繪人生的孤獨與悲哀。韓江的詩歌情緒強烈、充斥着感性的意象，與她的小說創作一脈相承。她曾說：「我的寫作是從詩歌開始的，我的小說與詩有很大重疊，寫詩讓我進入情緒。」



## 得獎理由

「她充滿詩意的散文直面歷史創傷，揭示人類生命的脆弱。」

### 《白》

2016年出版的《白》包括60多篇以「白色事物」為主題的小說，是韓江對生命與死亡的反思之作。「白是一切的開始，也是結束。」2018年，韓江憑藉本書再次入圍布克國際文學獎短名單。英國《衛報》將《白》選為「今日之書」。



### 《不做告別》

2021年出版的《不做告別》以1948年至1954年的濟州島大屠殺事件為題材，講述主人公小說家慶荷因朋友仁善遭遇意外，而替她前往濟州的老家照顧寵物鳥，並通過仁善母親的記憶回顧一段痛苦歷史的故事。韓江曾表示，本書創作歷時7年，中間經歷種種難關，幾近無法完成，因此，完成作品比得獎更喜悅。



## 中國學者：韓江奪諾獎實至名歸

【大公報訊】記者張寶峰北京報道：著名文化學者、北京大學中文系教授張頤武10日對大公報表示，韓江獲獎可以說是實至名歸，她的創作非常符合國際文學潮流的趣味和偏好。雖然很多讀者對於韓江不是特別熟悉，但是在純文學領域，韓江已經是一位具有全球影響力的作家，並且多次獲得國際文學獎項。

張頤武指出，在創作方面，韓江有非常深厚的寫作技巧，她對於人性的表現也非常深邃。韓江很善於把亞洲文化內在的力量和國際純文學小說的潮流，特別是現代主義以後的創作技巧和經驗，緊密結合起來；再加上

她的作品在國際文學界有長期的積累，在國際翻譯界、出版界和讀者中間，都有非常廣泛和良好的傳播，所以此次獲獎也是水到渠成。

對於韓江的創作特點，著名文學批評家、中國人民大學文學院教授楊慶祥10日對大公報表示，以詩歌為例，韓江的創作表現出一種日常生活的書寫特色。在詩歌中，韓江會使用大量的口語，描寫許多生活中常見的細節，還會有一些非常有趣的想像。總之，韓江非常善於通過意象重組等方法，將生活中習以為常的經驗進行昇華。

談及韓江獲獎對亞洲文學的影響，楊慶祥認為，相比歐美獲獎者，韓江的經歷離我們更近，從某種意義上講，韓江可以算是我們身邊的作家。她的思維、她觀察世界的方式、她所使用的文化資源，跟我們是高度一致的。所以，韓江獲獎也提示漢語作家們可以從她的寫作中汲取營養，特別是借鑒和學習她對於日常生活的形而上書寫。

楊慶祥認為，一個作家能夠擁有讀者，能夠獲得自己的文學地位，就說明她的創作一定是獨特的、不可替代的。所以對於中國作家來說，我們一定要構建起自己的寫作風格，並把這種風格堅持下去。

## 機長空中猝死 土航客機迫降紐約

【大公報訊】據《紐約時報》報道：當地時間9日清晨，土耳其航空公司一架從美國西雅圖飛往土耳其伊斯坦布爾的客機，機長在飛行途中突然陷入昏迷，隨後死亡，客機由另外兩名機師接手駕駛，緊急降落在美國紐約肯尼迪國際機場。

土耳其航空公司發言人在聲明中表示，這架空客A350型飛機飛至加拿大東部上空時，機長佩赫利萬突然陷入昏迷，在對其進行緊急醫療救助無效後，由同機組的另外兩名機師駕駛飛機，緊急降落在肯尼迪國際機場。

聲明指出，佩赫利萬在飛機降落前已經死亡。現年59歲的佩赫利萬2007年起在土耳其航空公司工作，今年3月他接受定期體檢時沒有發現任何影響其繼續執飛的身體問題。

另外，美國聯邦航空管理局（FAA）9日表示，一架小型飛機從南加州海岸聖卡塔利娜島起飛時墜毀，機上5人全部死亡。報道稱，這架雙引擎飛機從卡塔利娜島機場起飛，當地時間8日晚上8時左右墜毀。

洛杉磯縣警方稱，搜救人員根據信號定位，在卡塔利娜島機場以西約1.6公里找到飛機殘骸，機上5人全部喪生。

卡塔利娜島位於洛杉磯海岸西南約35公里，是著名度假勝地，有「加州後花園」之稱。每年有大批遊客來此浮潛、划船和遠足。



▲土耳其航空公司一架航班的機長佩赫利萬在飛行途中猝死。

法新社



## 傳英內政大臣施壓警方 加強Taylor Swift安保

【大公報訊】據《衛報》報道：英國內政大臣庫珀被指今年8月向倫敦警方施壓，要求他們為知名歌星Taylor Swift提供警方特別護送服務，引發越權爭議；而庫珀與丈夫隨後獲得免費演唱會門票。

Taylor Swift今年8月在倫敦溫布萊球場舉辦



▲英國內政大臣庫珀。

法新社

5場演唱會，此前一周，她原定在維也納舉行的3場演唱會因恐襲陰謀而取消。《衛報》稱，Taylor Swift的媽媽對倫敦演唱會提出一系列安全要求，包括希望警方能夠護送Taylor Swift從酒店前往溫布萊球場。

倫敦市政廳最初拒絕了這一要求，認為沒有必要。但庫珀和倫敦市長薩迪克·汗被指向警方施壓，最終由大都會警局的「特別護送組」以電單車車隊護送Taylor Swift到演出場地。英媒指出，「特別護送組」通常只有在保護王室和高級政治官員時才會出動。

英國文化大臣南迪稱，這項安排是「警方的決定」，不屬於內政大臣的權力範圍。一位消息人士稱，擔心警方內部有人洩密，「讓工黨政府和倫敦市長尷尬」。

此外，庫珀與丈夫鮑爾斯收到由Taylor Swift唱片公司贈送的演唱會門票，兩張門票價值約170英鎊，低於議會申報門檻的300英鎊。庫珀9日稱，已向內閣辦公室進行申報。